

ORGANIZACIÓN DE ESTADOS IBEROAMERICANOS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA
CULTURA (OEI)

Oficina Nacional de Panamá

Proyecto

“Matemática Preescolar Intercultural y Bilingüe”
“ARI TAEN JADENKÄ”

Referencia

Contrato C-PN-T1154-P001 “Matemática Preescolar Intercultural y Bilingüe” CT ANT/JF-
15855-PN y ATN/OC-1599-PN

Contrato de suministro

“Suministro de impresión de materiales didácticos para el proyecto “ARI TAEN JADENKÄ”

Licitación No. OEI-BID-004-2018

Selección basada

Cumplimiento de las especificaciones técnicas solicitadas y menor precio ofertado

ANUNCIO DE CONVOCATORIA

“Suministro de impresión de materiales didácticos para el proyecto “ARI TAEN JADENKÄ”

“Matemática Preescolar Intercultural y Bilingüe”

Estimados Señores:

La Oficina Nacional de Panamá de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), invita a proponentes interesados a presentar propuesta dentro del procedimiento de selección de contratista por licitación del proyecto Matemática Preescolar Intercultural y Bilingüe de suministro de impresión de materiales didácticos para el proyecto “ARI TAEN JADENKÄ”.

Los oferentes interesados deberán presentar ofertas o propuestas de acuerdo con las especificaciones técnicas contenidas en este documento, regidos de forma privada a los procedimientos internos de la OEI.

Las disposiciones contenidas en las instrucciones a los oferentes son las que figuran en las especificaciones técnicas. No se aceptarán propuestas que no cumplan con los requisitos solicitados y de acuerdo a los documentos establecidos en este documento para ofertar.

Las propuestas pueden ser presentadas en formato digital (pdf preferiblemente) en archivos separados de acuerdo al orden señalado en este documento o presentadas físicamente en sobres separados en la oficina de la OEI Panamá (calle Evelio Lara, casa 132B, Ciudad del Saber, Clayton, corregimiento de Ancón, provincia de Panamá, en la fecha indicada). Presentación física hasta la hora de cierre de la oficina 5:00pm.

- I. **COMUNICACIÓN:** El correo electrónico será, para sostener todas las dudas, consultas, aclaraciones: contrataciones@oeipanama.org

Entrega de propuestas:

- ✓ Las propuestas digitales se remitirán a contrataciones@oeipanama.org
- ✓ Día: ver cuadro de plazos

- II. **Plazos de la convocatoria: a continuación, se listan las etapas y plazos importantes de la convocatoria**

Etapas	Fechas y plazos
Apertura de la convocatoria	15 de febrero de 2018

Reuniones de revisión de materiales y arte.	Del 19 de febrero al 23 de febrero de 2018
Aclaraciones y consultas por escrito sobre los documentos y las bases de esta contratación (vía correo electrónico)	Desde la apertura hasta el 26 de febrero de 2018
Cierre del periodo de recepción de propuestas.	1 de marzo de 2018 hasta las 5:00pm (cierre de la oficina)
Apertura de propuestas	2 de marzo de 2018
Comunicación de subsanaciones	2 de marzo de 2018
Cierre de recepción de documentación para subsanaciones	5 de marzo de 2018.
Evaluación de propuestas	6 de marzo de 2018
Notificación de la Adjudicación Provisional	7 de marzo de 2018
Plazo para reclamaciones	Hasta el 11 de marzo de 2018
Respuesta a las reclamaciones	12 de marzo de 2018
Adjudicación definitiva	13 de marzo de 2018
Contrato	partir del 14 de marzo de 2018

III. Modalidad de selección de contratista a utilizar, especificada en el manual de Procedimiento de contrataciones, adquisiciones y gestión administrativa de la OEI-Panamá (NO GUBERNAMENTAL, no está sujeta a la legislación de contratación pública nacional)

4.3.4 Licitación: para los contratos de suministro se adjudicará a la oferta con el precio (más bajo) de las que cumplan los requisitos técnicos, o, en casos excepcionales la mejor relación calidad-precio. Los criterios deberán estar adaptados a cada licitación, en un formato SÍ/NO que permita evaluar claramente si la oferta cumple los requisitos técnicos establecidos en el expediente de licitación, estos criterios deberán definirse de la manera más exacta posible. Los criterios deberán estar adaptados a cada licitación, en un formato

SÍ/NO que permita evaluar claramente si la oferta cumple los requisitos técnicos establecidos en el expediente de licitaci3n, estos criterios deber3n definirse de la manera m3s exacta posible.

Licitaci3n No. OEI-BID-004-2018

“Suministro de impresi3n de materiales did3cticos para el proyecto “ARI TAEN JADENKÄ”

Objeto de la contrataci3n:

Se requiere:

- a. la impresi3n de material did3ctico de acuerdo a las especificaciones de acuerdo al cuadro de Inventario de Material Impreso
- b. a la vez la adaptaci3n y ajustes del arte de los materiales impresos

Costo de la elaboraci3n de la propuesta: los oferentes deber3n asumir todos los costos asociados con la preparaci3n y env3o de la oferta.

Presentaci3n de ofertas: no se recibir3n o aceptar3n ofertas fuera del tiempo indicado, por ning3n motivo.

Ninguna oferta deber3 contener frases o palabras interlineadas, borrones o tachones.

La OEI podr3 a su discreci3n ampliar el plazo establecido para el recibo de propuestas.

Aclaraci3n de dudas: todo ofertante que requiera alguna aclaraci3n o tuviere dudas en cuanto a la interpretaci3n de las bases de la presente licitaci3n, o encontrare errores, contradicciones, discrepancias u omisiones en ellas podr3n notificarlo por escrito a la direcci3n de correo se3alada, especificando el asunto (aclaraciones a la licitaci3n No. OEI-BID-002-2018.) No se admitir3n por ning3n otro medio.

Si no lo hicieren quedar3 entendido que el ofertante al formular su oferta, lo ha hecho tomando en cuenta la condici3n que sea m3s favorable para el contratante. No se permitir3 que el ofertante se aproveche de cualquier error, contradicci3n, discrepancia u omisi3n cometido en las bases de la licitaci3n, no se har3n pagos adicionales ni se conceder3 pr3rroga alguna por estos conceptos.

Idioma: El idioma oficial de la Rep3blica de Panam3 es el espa3ol. Toda la correspondencia entre el Proveedor y la OEI deber3 ser en espa3ol, al igual que la propuesta. Los anexos, folletos o cat3logos presentados en la propuesta, deber3n ser presentados en idioma espa3ol o en su defecto con la **Traducci3n correspondiente al espa3ol si estuvieran en otro idioma.**

Comunicaciones: para la presentaci3n consultas, dudas o aclaraci3n sobre interpretaci3n del contenido del pliego por parte de los oferentes, as3 como las reclamaciones en la

etapa correspondiente, se presentarán a la direcci3n antes facilitada, contrataciones@oeipanama.org en los plazos seãalados. No se admitirán comunicaciones o solicitudes de aclaraciones por ning3n otro medio. Si no lo hicieren, quedará entendido que el ofertante al formular su oferta, lo ha hecho tomando en cuenta la condici3n que sea más favorable para el contratante. No se permitirá que el ofertante se aproveche de cualquier error, contradicci3n, discrepancia u omisi3n cometido

I. INFORMACI3N GENERAL

Fuente de financiaci3n: presupuesto del contrato C-PN-T1154-P001 “Matemática Preescolar Intercultural y Bilingüe” CT ANT/JF-15855-PN y ATN/OC-1599-PN.

Tipo de contrato: Contrato de SUMINISTRO, llave en mano (la propuesta se entenderá que el precio ofrecido garantiza todos los costos requeridos, previstos e imprevistos para la entrega de los suministros.)

Procedimiento y forma de adjudicaci3n: licitaci3n adjudicable a la oferta con el precio más bajo que cumpla con los requisitos planteados en este documento.

Periodo de ejecuci3n y entrega de los insumos: los productos entregarse a OEI (contratante), sin exceder la fecha de 7 de abril de 2018.

Moneda: los precios deberán ser cotizados en dólares de los Estados Unidos de América (USD. US\$). Esta será la moneda manejada en todo el procedimiento de contrataci3n y ejecuci3n del mismo.

Precio fijo y cerrado: Los precios cotizados por el proponente permanecerán fijos durante la ejecuci3n del contrato y no estará sujetos a variaciones por ning3n motivo, el contratista debe prever costos imprevistos (rengl3n de imprevistos). Se considerará que una oferta presentada con precios reajustables no satisface lo solicitado y, en consecuencia, será rechazada durante la evaluaci3n.

Adjudicaci3n: global a llave en mano.

II. Declaratoria Desierta

La OEI podrá rechazar las ofertas en los siguientes casos:

- Cuando ninguna de las ofertas satisfaga el objeto de la invitaci3n
- Cuando la totalidad de las ofertas supere el presupuesto estimado para la licitaci3n.
- Cuando a juicio de la OEI la adjudicaci3n no sea conveniente.

III. Período de validez de las ofertas

Las propuestas o cotizaciones tendr3n una vigencia de cuarenta y cinco (45) d3as a partir de la fecha de entrega indicada. Se rechazar3n las propuestas que tengan vigencias por per3odos menores.

IV. LUGAR DE EJECUCI3N

Lugar de ejecuci3n: Rep3blica de Panam3, los suministros ser3n entregados a la OEI en el lugar que 3sta notifique en la ciudad de Panam3

V. Documentaci3n a presentar (requisitos)

Idioma: todos los documentos a presentar estar3n en castellano.

Todos los documentos ser3n subsanables. Salvo los se3alados como no subsanables

Perfil: se verificar3 la informaci3n del proponente que presente con la documentaci3n que cumpla con el siguiente perfil:

- a. El proponente debe tener un m3nimo de 2 a3os de operaci3n en la actividad de imprenta.
- b. Debe contar que experiencia de impresi3n y tiraje de trabajos de papeler3a que asciendan a B/.50,000.00 o m3s.
- c. Contar con la solvencia econ3mica para sufragar el proyecto.

Nota: Aquellos proponentes que no cumplan con el perfil anteriormente se3alado ser3n autom3ticamente descalificados y sus propuestas no ser3n tenidas en cuenta.

Los documentos deben ser3 remitidos y constar de la siguiente manera

Sobre o archivo 1 (documentos del proponente)

- **Certificado de existencia** del Proponente.
 - o De tratarse de una persona natural, deber3 acreditarse mediante la presentaci3n de copia o copia digital de la c3dula de identidad personal o del pasaporte cuando se trate de personas naturales extranjeras.
 - o Cuando se trata de una persona jur3dica, acreditarse mediante la presentaci3n de copia o copia digital de la certificaci3n del Registro P3blico de encontrarse registrada en Panam3 o de la autoridad competente del pa3s de constituci3n, cuando se trata de persona jur3dica extranjera no registrada en Panam3. Emitido dentro de un t3rmino no mayor de 90 d3as a la presentaci3n de la oferta. Se verificar3 los a3os de constituci3n de la compa3a.
 - o Cuando se trate de un consorcio o de uni3n temporal debe adjuntarse el original o copia digital de la carta de intenci3n de constituirse en consorcio, debidamente firmada por los representantes legales cuyas firmas debe estar autenticada. Observaci3n: Para todos los efectos legales, se entiende por proponente cualquier persona natural o jur3dica, nacional o extranjera, que participa y presente una oferta en un acto de selecci3n de contratista.

- Nacionales / extranjeros: **copia cédula vigente** (nacionales) o **copia de pasaporte válido** (extranjeros) y vigente del representante legal.
 - Poder de representación en caso que la propuesta sea suscrita por persona distinta al representante legal del proponente, su representante deberá acreditar mediante original, que cuenta con poder especial, cuya firma debe estar autenticada por Notario Público o con poder general debidamente inscrito en el Registro Público de Panamá, con las facultades expresas para actuar como representante en el acto de selección de contratista.
- **Aviso de operación:** proponente interesado en participar en un procedimiento de selección de contratista, deberá acreditar que tiene autorización para ejercer dicha actividad, ya sea a través del aviso de operaciones o cualquier otro medio de prueba idóneo, cuyas actividades declaradas en el mismo, deben guardar relación con el objeto contractual.
- Paz y salvo emitido por la Dirección General de Ingresos del Ministerio de Economía y Finanzas (MEF) vigente
- Paz y Salvo emitido por la Caja del Seguro Social (CSS) vigente
- Carta de referencia bancaria que manifieste que el proponente que dispone de cuenta por 5 cifras altas o superior.
- Declaración responsable de exclusiones (formato de OEI)

Sobre /archivo 2. Especificaciones técnicas.

Su presentación conlleva la aceptación de todos los requerimientos y condiciones detalladas en estas bases de contratación.

- Presenta el listado del personal técnico de la imprenta asignado para esta contratación.
- Resumen descriptivo (narrativo-ilustrativo) de los equipos de imprenta, equipos electrónicos, programas y otros que tenga la empresa para los trabajos de impresión y diseño.

Sobre / archivo 3:

- Oferta económica que detalle el precio unitario y precio total.

Se encuentra exento de pago de ITBMS de acuerdo a Resolución No. 201-862 emitida el de 2 marzo de 1999 del Ministerio de Relaciones Exteriores, con base al Decreto de Gabinete No. 280 de 13 de agosto de 1970

VI. Procedimiento para apertura

Apertura de ofertas: la OEI no efectúa proceso de apertura pública de las ofertas recibidas.

Revisión preliminar: se examinarán las ofertas para determinar si están completas, si los documentos han sido debidamente firmados y si las propuestas en general están en orden

La OEI examinará las ofertas para confirmar que todos los documentos legales y documentación técnica solicitada han sido suministrados y para determinar si esta documentación está completa, además verificará que la documentación no contenga alteraciones o falsificaciones, de comprobarse cualquiera de los casos anteriores, la oferta no será tomada en cuenta en la evaluación y será descalificada del proceso (verificación de documentos para subsanación.)

La OEI podrá solicitar durante el proceso de evaluación cualquier información aclaratoria que a su juicio considere conveniente, para poder realizar una mejor evaluación de la oferta. Para facilitar el proceso de evaluación de oferta, el contratante podrá, a su discreción, solicitar a los ofertantes las aclaraciones acerca de su oferta. No serán consideradas las aclaraciones presentadas por el ofertante que no sean en respuesta a aclaraciones solicitadas por el contratante. Las solicitudes de las aclaraciones del contratante y las respuestas del ofertante, deberán ser hechas por escrito. Asimismo, la Comisión de Evaluación podrá requerir la subsanación de errores u omisión de cualquier documento. Asimismo, se reserva el derecho de hacer cualquier investigación o indagación pertinente al desempeño de los ofertantes con cualquiera de las instituciones de gobierno o privadas, relacionadas con el incumplimiento y demás situaciones que fueren de interés para futuras contrataciones o exclusiones.

Se podrán rectificar los errores aritméticos de acuerdo a las bases siguientes: si se detecta alguna discrepancia entre el precio unitario y el precio total, obtenido multiplicando la cantidad por el precio unitario, se corregirá el precio total y prevalecerá el precio unitario. Si el proponente no aceptara estas correcciones se rechazará su propuesta.

Si se detecta alguna discrepancia entre las cantidades en letras y números, prevalece la cantidad en letras.

VII. Evaluación de ofertas

Si ha cumplido la revisión preliminar y de documentos legales (sobre No. 1) se realizará la evaluación técnicas de las ofertas de lo contrario la oferta será rechazada.

A continuación, se procederá a verificar el cumplimiento de las Especificaciones Técnicas Ofertas (sobre No. 2), el no cumplimiento técnico dará lugar a rechazo total de la propuesta. (cumple / no cumple)

Se elegirá la propuesta de menor precio que cumpla con los requisitos.

VIII. Criterio para la evaluación de las ofertas

Cumplimiento de documentación legal y financiera solicitada (sobre No. 1)

Se revisará la presentación de todos los documentos bajo el criterio de cumple o no cumple, verificando su existencia, en caso de hacer falta algún documento, se verificará si es subsanable.

La comparación de ofertas se hará únicamente entre las ofertas que cumplan sustancialmente las especificaciones técnicas solicitadas y el cumplimiento de lo requerido

en los documentos de licitación. Los proponentes deberán ofertar la totalidad del servicio solicitado y se adjudicará al que presente la oferta evaluada como la más baja (menor precio).

El sistema de evaluación se detalla a continuación:

Factores	Evaluación	
Evaluación administrativa	Cumple	No cumple
Evaluación técnica	Cumple	No cumple
Evaluación económica	Menor precio	

IX. Criterios de adjudicación

- a. La OEI adjudicará el contrato al ofertante que haya cumplido con toda la evaluación indicada que oferte menor precio
- b. En caso de que se reciba solo una oferta, la OEI deberá evaluarla. Si habiéndola evaluado, la oferta cumple con las estipulaciones de las bases y sus precios reflejan razonablemente los precios de mercado, la OEI podrá adjudicarla.
- c. Se establece el derecho de la OEI de modificar las cantidades al momento de adjudicación. La OEI se reserva del derecho, antes de la firma del contrato, de aumentar o disminuir la cantidad de bienes especificados originalmente, por razones de interés público o por cualquier motivo que estime conveniente de acuerdo a la disponibilidad presupuestaria, sin que estos cambios causen modificaciones en los precios unitarios o en otros términos o condiciones ofertadas.
- d. Caso de empate: en el caso de que dos ofertantes presentasen la misma oferta, los criterios que se utilizarán para el desempate son los siguientes:

En los casos anteriores donde concurren iguales circunstancias en más de un proponente, se llamará a presentar una mejora de precio. Esta mejora de precio deberá ser presentada en la sede del organismo licitante el siguiente día hábil en sobre cerrado. La ausencia de presentación de una oferta de mejora de precio se entenderá como que se mantiene el precio originalmente presentado. El organismo licitante determinará la hora de la apertura de sobres con la mejora de precios, acto que se llevará a cabo el segundo día hábil contado desde que se produzca el empate.

De persistir la condiciones de empate, si utilizará el método de azar (dados).

La OEI se reserva el derecho de aceptar o rechazar y anular el proceso de solicitud de oferta y rechazar todas las ofertas en cualquier momento antes de la adjudicación del contrato, sin asumir ninguna responsabilidad hacia el proponente afecto o asumir la obligación de informar a los proponentes las razones por las cuales tomó esta acción.

X. Garantías de la contratación (obligatoria)

Fianza de cumplimiento de contrato por un período de la ejecución del contrato más 30 días adicionales, equivalente el 10% por ciento del monto final del contrato.

XI. Rechazo de ofertas

La OEI podrá rechazar las ofertas en los siguientes casos:

- a. Cuando no se presenten la totalidad de los documentos exigidos o no sean subsanados.
- b. Cuando no se presenten la totalidad de los documentos que se consideren como esenciales y que impidan la evaluación objetiva de las propuestas.
- c. Cuando se presente inexactitud en la información suministrada por el proponente o en la contenida en los documentos y/o certificados anexos a la propuesta y que sean objeto de evaluación.
- d. Cuando las condiciones ofrecidas por el proponente no cumplan con el mínimo establecido en las bases.
- e. Cuando el proponente omita alguno de los datos necesarios para la comparación de las ofertas.
- f. Cuando el proponente no ofrezca las condiciones jurídicas y financieras requeridas a juicio de la OEI.
- g. Cuando no se presente garantía de mantenimiento de oferta (fianza de propuesta o equivalente) de acuerdo a lo requerido.
- h. Cuando no se presenten los estados financieros solicitados.
- i. Cuando a juicio de la OEI, el proponente no cumpla con todos los requisitos y exigencias especificadas dentro de los pliegos de la licitación.

XII. Pagos

Forma de Pago:

Se realizará el pago del contrato, contra la entrega final de todos los productos requeridos.

En caso de requerirse anticipo (pago anticipado). La OEI podrá entregar un avance económico sin superar en ningún caso el 15% del valor del contrato debidamente acompañado de fianza de anticipo del contratista. Todo adelanto, pago anticipado, avance de dinero anticipado, requerirá obligatoriamente la presentación de fianza de pago anticipado, equivalente al cien por ciento (100%) del valor del mismo, con vigencia de la duración del contrato (vigencia) más un término adicional de 30 días calendarios. Se liberará y devolverá la fianza de anticipado luego del recibido conforme de la totalidad de la obra.

La fianza será emitida por una compañía autoridad (afianzadora reconocida a nivel nacional.)

Aportará para su cobro facturación correspondiente de acuerdo a los requisitos legales en la República de Panamá, acompañado de recibido conforme por parte del supervisor del contrato.

Situación fiscal.

i. La OEI, de acuerdo a Resolución No. 201-11595 de 2 de octubre de 2012 de la Dirección General de Ingresos autoriza a la no utilización de RUC.

ii. La OEI es organismo internacional acreditado, se encuentra exento de pago de ITBMS de acuerdo a Resolución No. 201-862 emitida el de 2 marzo de 1999 del Ministerio de Relaciones Exteriores, con base al Decreto de Gabinete No. 280 de 13 de agosto de 1970

Los contratistas y proveedores en las contrataciones y adquisiciones realizadas por la OEI deberán cumplir con las disposiciones legales vigentes de la República de Panamá en materia de facturación.

Multa: En el caso que el proveedor no cumpla con lo descrito de estos Términos de Referencia se le aplicará una multa correspondiente al cuatro por ciento (4%) dividido entre treinta (30) por cada día calendario de atraso (tiempo posterior al vencimiento del término otorgado para la ejecución del contrato) del valor equivalente a la porción dejada de entregar o ejecutar por el consultor.

XIII. PROPIEDAD

- Las obras y los diseños de los trabajos serán propiedad y cedidos a la OEI
- **Supervisión y coordinación**

El contratista realizará los trabajos bajo el aval de la Directora de Oficina Nacional de la OEI, quien emitirá el recibido conforme de los trabajos realizados.

Seguros: El proveedor será responsable de contratar los seguros pertinentes en caso que se requieran.

Adhesión: con la presentación de la oferta se aceptan las condiciones de estos términos y se adhieren a las estipulaciones del contrato.

XIV. DERECHO DEL CONTRATANTE DE VARIAR LOS REQUERIMIENTOS EN EL MOMENTO DE LA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO

En el momento de la adjudicación, la OEI se reserva el derecho de variar los requerimientos solicitados sin ningún cambio en lo que respecta a la calidad del bien solicitado y de acuerdo a la disponibilidad presupuestaria, sin ninguna variación del precio unitario o de otros términos y condiciones.

XV. Contrato

La OEI firmará el contrato con el proponente que presente la mejor oferta económica y cumpla con las especificaciones técnicas solicitadas.

XVI. Perfeccionamiento del contrato

El contratista tendrá un plazo de cinco días hábiles para cumplir con los requisitos del perfeccionamiento del contrato. Debe presentar todas las garantías requeridas. De no cumplirse se declara descartado el contratista y se procederá con el siguiente proponente de menor precio que cumpla los criterios.

INVENTARIO DE MATERIAL DIDÁCTICO

Materiales	Detalles	Cambios Culturales	
		Serie 1 Bilingüe	Serie 2 Intercultural Bilingüe
Set de Láminas de cuentos (cod. Set-001b y cod. Set-001i) Serie 1: 700 x (sets 13 de láminas) = (9,100 u láminas cod. Set-001b) Serie 2: 700 x (sets 13 de láminas) = (9,100 u láminas cod. set-001i)	<u>Tamaño:</u> ancho 42 cm x largo 51cm <u>Color:</u> Full color <u>Impresión:</u> Offset <u>Material:</u> Cartulina plastificado <u>Cantidad:</u> 13 <u>Uso:</u> Grupal <u>Impresión:</u> Anverso y reverso	(cod. Set-001b) <u>Set de lámina:</u> 13 láminas plastificadas, Impresión doble cara. <u>Cara Ilustrada:</u> Full Color y con mejor calidad en las ilustración. Con diagramaciones en el paisaje. Los animales de los cuentos, personajes del cuento se mantienen. <u>Cara Posterior:</u> Con escritura en español y Ngäbere del cuento, en color Blanco y Negro. <u>Nota:</u> Un set para cada uno de los docentes participantes de la fase experimental.	(cod.set-001i) <u>Cantidad:</u> 13 láminas plastificadas, Impresión doble cara. <u>Cara Ilustrada:</u> Full Color, con mejor calidad en las ilustración. Con diagramaciones en el paisaje. Los animales de los cuentos, personajes del cuento se mantienen. <u>Cara Posterior:</u> Con escritura en español y Ngäbere del cuento, en color Blanco y Negro. <u>Nota:</u> Un set para cada uno de los docentes participantes de la fase experimental.
Set de Tarjetas para lectura del 0 al 12 (cod. Set-002b y cod. Set-002i) Serie 1: 700 x (sets 13 de láminas) =	<u>Tamaño:</u> ancho 42 cm x largo 51cm <u>Color:</u> Full color. <u>Impresión:</u> Offset <u>Material:</u> cartulina plastificada <u>Cantidad:</u> 13 Tarjetas <u>Uso:</u> Grupal	(cod. Set-002b) <u>Cantidad:</u> 13 tarjeta con impresión en una sola cara de las tarjetas, plastificadas, que mantiene el formato de las imágenes originales. <u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en las ilustración.	(cod. Set-002i) <u>Cantidad:</u> 13 tarjeta con impresión en una sola cara de las tarjetas, plastificadas y con adecuaciones en las imágenes que deben estar relacionadas al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe, <u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en las ilustración.

<p>(9,100 u láminas cod. Set-002b)</p> <p>Serie 2: 700 x (sets 13 de láminas) = (9,100 u láminas cod. set-002i)</p>		<p><u>Nota:</u> Un set para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p><u>Nota:</u> Un set para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>
<p>Tarjeta más pesado que, Más liviano que (cod. TAR.003b y cod. TAR.003i)</p> <p>Serie 1: 700 tarjetas (Cod. TAR.003b) Serie 2: 700 tarjetas (Cod. TAR.003i)</p>	<p><u>Tamaño:</u> ancho 42 cm x largo 51cm <u>Color:</u> Full color. <u>Impresión:</u> Digital <u>Cantidad:</u> 1 Tarjeta. <u>Material:</u> Cartulina Plastificada <u>Uso:</u> Grupal</p>	<p>(Cod. TAR.003b)</p> <p><u>Cantidad:</u> 1 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original. <u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en las ilustración. <u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p>(Cod. TAR.003i)</p> <p><u>Cantidad:</u> 1 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada. Con cambios en la diagramación de la imagen que debe estar relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe. <u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en la ilustración. <u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>
<p>Materiales</p>	<p>Detalles</p>	<p>Cambios Culturales</p>	
<p>Tarjetas “Pequeño/ Grande” (Pelota). Cod. TAR004b y Cod. TAR004i)</p>	<p><u>Tamaño:</u> ancho 42 cm x largo 51cm <u>Color:</u> Full color. <u>Impresión:</u> Digital <u>Material:</u> Cartulina Plastificada</p>	<p>(Cod.TAR.004b)</p> <p><u>Cantidad:</u> 1 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original.</p>	<p>(Cod.TAR.004i)</p> <p><u>Cantidad:</u> 1 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada. Con cambios en la diagramación de la imagen que debe estar</p>
		<p>Serie 1 Bilingüe</p>	<p>Serie 2 Intercultural Bilingüe</p>

<p> Serie 1: 700 tarjetas (Cod. TAR.004b) Serie 2: 700 tarjetas (Cod. TAR.004i) </p>	<p> Cantidad: 1 Tarjeta. Uso: Grupal </p>	<p> Ilustración: Full Color, con mejor calidad en las ilustración. Nota: Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto. </p>	<p> relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngäbe. Ilustración: Full Color, con mejor calidad en la ilustración. Nota: Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto. </p>
<p> Tarjetas “Pequeño/ Grande”. (Casa) (Cod. TAR.005b y Cod. TAR.005i) Serie 1: 700 tarjetas (Cod. TAR.005b) Serie 2: 700 tarjetas (Cod. TAR.005i) </p>	<p> Tamaño: ancho 42 cm x largo 51cm Color: Full color. Impresión: Digital Cantidad: 1 Tarjeta Material: Cartulina Plastificada Uso: Grupal </p>	<p> (Cod. TAR.005b) Cantidad: 1 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original. Ilustración: Full Color, con mejor calidad en las ilustración. Nota: Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto. </p>	<p> (Cod. TAR.005i) Cantidad: 1 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada. Con cambios en la diagramación de la imagen que debe estar relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe. Ilustración: Full Color, con mejor calidad en la ilustración. Nota: Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto. </p>
<p> Tarjetas “encima de, debajo de” (Cerdito/Caballo) (Cod. TAR.006b y Cod. TAR.006i) Serie 1: 700 tarjetas (Cod. TAR.006b) Serie 2: 700 tarjetas (Cod. TAR. 006i) </p>	<p> Tamaño: ancho 42 cm x largo 51cm Color: Full color. Impresión: Digital Material: Cartulina Plastificada Cantidad: 1 Tarjeta. Uso: Grupal </p>	<p> (Cod. TAR. 006b) Cantidad: 1 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original. Ilustración: Full Color, con mejor calidad en las ilustración. Nota: Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto. </p>	<p> (Cod. TAR. 006i) Cantidad: 1 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada. Con cambios en la diagramación de la imagen que debe estar relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe. Ilustración: Full Color, con mejor calidad en la ilustración. </p>

			<p><u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>
Materiales	Detalles	Cambios Culturales	
		Serie 1 Bilingüe	Serie 2 Intercultural Bilingüe
<p>Set de Tarjetas para seguir contando. (Cod. SET. 007b y Cod. SET.007i)</p> <p>Serie 1: 700 sets de tarjetas (2800 tarjetas Cod. SET. 007b)</p> <p>Serie 2: 700 sets de tarjetas (2800 tarjetas (2800 tarjetas Cod. SET.007i)</p>	<p><u>Tamaño:</u> ancho 42 cm x largo 51cm</p> <p><u>Color:</u> Full color.</p> <p><u>Impresión:</u> Offset</p> <p><u>Material:</u> Cartulina Plastificada</p> <p><u>Cantidad:</u> 4 Tarjeta.</p> <p><u>Uso:</u> Grupal</p>	<p>(Cod. SET. 007b)</p> <p><u>Cantidad:</u> 4 tarjeta con impresión en doble cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original.</p> <p><u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en las ilustración.</p> <p><u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p>(Cod. SET. 007i)</p> <p><u>Cantidad:</u> 4 tarjeta con impresión en doble cara, plastificada. Con cambios en la diagramación de la imagen que debe estar relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe.</p> <p><u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en la ilustración.</p> <p><u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del Proyecto.</p>
<p>Tarjetas con dibujos de patitos con patas oscuras, contar de dos en dos. (Cod. TAR. 008b y Cod.TAR.008i)</p>	<p><u>Tamaño:</u> ancho 42 cm x largo 51cm</p> <p><u>Color:</u> Full color.</p> <p><u>Impresión:</u> Offset</p> <p><u>Material:</u> Cartulina Plastificada</p> <p><u>Cantidad:</u> 1 Tarjeta.</p> <p><u>Uso:</u> Grupal</p>	<p>(Cod. TAR. 008b)</p> <p><u>Cantidad:</u> 1 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original.</p> <p><u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en las ilustración.</p> <p><u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p>(Cod. TAR. 008i)</p> <p><u>Cantidad:</u> 1 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada. Sin cambios en la diagramación de la imagen.</p> <p><u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en la ilustración.</p> <p><u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>

<p>Serie 1: 700 tarjetas Cod. TAR.008b) Serie 2: 700 tarjetas Cod. TAR.008i)</p>			
<p>Set de Fichas con dibujos de tomates, incluye números del 0 al 10 (Cod. SET.009b y Cod. SET.009i)</p> <p>Serie 1:700 set de fichas (9100 fichas Cod. SET. 009b) Serie 2: 700 sets de fichas (9100 fichas Cod. SET.009i)</p>	<p><u>Tamaño:</u> ancho 42 cm x largo 51cm <u>Color:</u> Full color. <u>Impresión:</u> Offset <u>Material:</u> Cartulina Plastificada <u>Cantidad:</u> 13 Tarjeta. <u>Uso:</u> Grupal</p>	<p>(Cod. SET. 009b)</p> <p><u>Cantidad:</u> 13 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original. <u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en las ilustración. <u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p>(Cod. SET. 009i)</p> <p><u>Cantidad:</u> 13 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada. Sin cambios en la diagramación de la imagen. <u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en la ilustración. <u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>
<p>Set Cartas de números indicadas en palabra y en número del 1 al 12.(Puntos) (Cod. SET. 010b y Cod. SET. 010i)</p>	<p><u>Tamaño:</u> 12.5 cm x largo 17.5 cm <u>Color:</u> : Blanco y Negro <u>Material:</u> Cartulina plastificada <u>Impresión</u> Offset <u>Cantidad:</u> 12 <u>Uso:</u> Grupal</p>	<p>(Cod. SET. 010b)</p> <p><u>Cantidad:</u> 12 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original. <u>Ilustración:</u> Blanco y Negro, con mejor calidad en las ilustración.</p>	<p>(Cod. SET.010i)</p> <p><u>Cantidad:</u> 12 tarjeta con impresión en sola cara, plastificada. Con cambios en la diagramación de la imagen que debe estar relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe. <u>Ilustración:</u> Full Color, con mejor calidad en la ilustración.</p>

<p>Serie 1: 700 set de cartas (8400 cartas Cod. SET. 010b) Serie 2: 700 set de carta (8400 cartas Cod. SET. 010i)</p>		<p><u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p><u>Nota:</u> Un tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase e</p>
Materiales	Detalles	Cambios Culturales	
		Serie 1 Bilingüe	Serie 2 Intercultural Bilingüe
<p>Patrón para la construcción del dado representado en palabra (Cod. TAR. 011b y Cod. TAR. 011i)</p> <p>Serie 1: 1400 tarjetas de patrón Cod. TAR. 011b) Serie 2: 1400 tarjetas de patrón Cod. TAR. 011i)</p>	<p><u>Tamaño:</u> ancho 42 cm x largo 51cm <u>Color:</u> Blanco y Negro. <u>Impresión:</u> Offset <u>Material:</u> Cartulina Plastificada <u>Cantidad:</u> 2 Tarjeta. <u>Uso:</u> Grupal</p>	<p>(Cod. TAR. 011b)</p> <p><u>Cantidad:</u> 2 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original. <u>Ilustración:</u> Blanco y Negro, con mejor calidad en las ilustración. <u>Nota:</u> Dos tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p>(Cod. TAR. 011i)</p> <p><u>Cantidad:</u> 2 tarjeta con impresión en sola cara, plastificada. Con cambios en la diagramación de la imagen que debe estar relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe. <u>Ilustración:</u> Blanco y Negro, con mejor calidad en la ilustración. <u>Nota:</u> Dos tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental.</p>
<p>Patrón para la construcción del dado, representado con grupos de punto en cada cara.</p>	<p><u>Tamaño:</u> ancho 42 cm x largo 51cm <u>Color:</u> Blanco y Negro. <u>Impresión:</u> Offset</p>	<p>(Cod. TAR. 012b)</p> <p><u>Cantidad:</u> 2 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original.</p>	<p>(Cod. TAR. 012i)</p> <p><u>Cantidad:</u> 2 tarjeta con impresión en sola cara, plastificada. Con cambios en la diagramación de la</p>

<p>(Cod. TAR. 012b y Cod. TAR. 012i)</p> <p>Serie 1: 1400 tarjetas de patrón Cod. TAR. 012b)</p> <p>Serie 2: 1400 tarjetas de patrón Cod. TAR. 012i)</p>	<p>Material: Cartulina Plastificada</p> <p>Cantidad: 2 Tarjeta.</p> <p>Uso: Grupal</p>	<p>Ilustración: Blanco y Negro, con mejor calidad en las ilustración.</p> <p>Nota: Dos tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p>imagen que debe estar relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe.</p> <p>Ilustración: Blanco y Negro, con mejor calidad en la ilustración.</p> <p>Nota: Dos tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental.</p>
<p>Patrón para la construcción del dado representado por número. (Cod. TAR. 013b y Cod. TAR. 013i)</p> <p>Serie 1: 1400 tarjetas de patrón (Cod. TAR. 013b)</p> <p>Serie 2: 1400 tarjetas de patrón (Cod. TAR. 013i)</p>	<p>Tamaño: ancho 42 cm x largo 51cm</p> <p>Color: Blanco y Negro.</p> <p>Impresión: Offset</p> <p>Material: Cartulina Plastificada</p> <p>Cantidad: 2 Tarjeta.</p> <p>Uso: Grupal</p> <p>Nota: Incluir logo del MEDUCA.</p>	<p>(Cod. TAR. 013b)</p> <p>Cantidad: 2 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original.</p> <p>Ilustración: Blanco y Negro, con mejor calidad en las ilustración.</p> <p>Nota: Dos tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p>(Cod. TAR. 013i)</p> <p>Cantidad: 2 tarjeta con impresión en sola cara, plastificada. Con cambios en la diagramación de la imagen que debe estar relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe.</p> <p>Ilustración: Blanco y Negro, con mejor calidad en la ilustración.</p> <p>Nota: Dos tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental.</p>
<p>Patrón para la construcción del dado, cuyas caras tiene figuras geométricas.</p>	<p>Tamaño: ancho 42 cm x largo 51cm</p> <p>Color: Blanco y Negro.</p> <p>Impresión: Offset</p>	<p>(Cod. TAR. 014b)</p> <p>Cantidad: 2 tarjeta con impresión en una sola cara, plastificada, que mantiene el formato de la imagen original.</p>	<p>(Cod. TAR. 014i)</p> <p>Cantidad: 2 tarjeta con impresión en sola cara, plastificada. Con cambios en la diagramación de la</p>

<p>(Cod. TAR. 014b y Cod. TAR. 014i)</p> <p>Serie 1: 1400 tarjetas de patrón (Cod. TAR. 014b)</p> <p>Serie 2: 1400 tarjetas de patrón (Cod. TAR. 014i)</p>	<p>Material: Cartulina Plastificada</p> <p>Cantidad: 2 Tarjetas</p> <p>Uso: Grupal</p>	<p>Ilustración: Blanco y Negro, con mejor calidad en las ilustración.</p> <p>Nota: Dos tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p>imagen que debe estar relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe.</p> <p>Ilustración: Blanco y Negro, con mejor calidad en la ilustración.</p> <p>Nota: Dos tarjeta para cada uno de los docentes que participan en la fase experimental.</p>
<p>Materiales</p>	<p>Detalles</p>	<p>Cambios Culturales</p>	
<p>Cartapacios y Hojas de trabajo (Cod. CAR. 015b y Cod. CAR. 015i)</p> <p>Serie 1: 13,000 cartapacios (Cod. CAR. 015b)</p> <p>Serie 2: 13,000 cartapacios (Cod. CAR. 015i)</p>	<p>Páginas Tamaño: 50 Hojas 8.5" x 11.0.</p> <p>Color de la impresión de las hojas: Blanco y Negro.</p> <p>Carpeta con: Portada y Contra Portada Full Color y plastificada</p> <p>Impresión: Offset</p> <p>Uso: Individual</p>	<p>(Cod. CAR. 015 b)</p> <p>Cantidad cincuenta (50) Páginas con ilustraciones Blanco y Negro en una sola cara, mejorar la calidad de las imágenes originales de la ilustración.</p> <p>Carpeta con: Portada y Contra Portada Full Color y plastificada, para colocar las hojas de trabajo.</p> <p>Nota: Una set para cada uno de los discentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p>(Cod. CAR. 015 i)</p> <p>Cantidad once (50) Páginas con ilustraciones en una sola cara, mejorar la calidad de las imágenes Blanco y Negro originales de la ilustración. Con cambios en la diagramación de la imagen que debe estar relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe.</p> <p>Carpeta con: Portada y Contra Portada Full Color y plastificada, para colocar las hojas de trabajo.</p> <p>Nota: Una set para cada uno de los discentes que participan en la fase experimental del proyecto del proyecto.</p>
<p>Cartapacios para hojas para Mi Libro de números. (Cod. CAR. 016b y Cod. CAR. 016 i)</p>	<p>Páginas Tamaño: 50 Hojas 8.5" x 11.0.</p> <p>Color de la impresión de las hojas: Blanco y Negro.</p>	<p>(Cod. CAR. 016b)</p> <p>Cantidad cincuenta (50) Páginas con ilustraciones Blanco y Negro en una sola cara, mejorar la calidad de las imágenes originales de la ilustración.</p>	<p>(Cod. CAR 016i)</p> <p>Cantidad once (50) Páginas con ilustraciones en una sola cara, mejorar la calidad de las imágenes Blanco y Negro originales de la ilustración. Con cambios en la diagramación de la imagen que debe estar</p>

<p>Serie 1: 13,000 cartapacios (Cod. CAR. 016b) Serie 2: 13,000 cartapacios (Cod. CAR. 016i)</p>	<p><u>Carpeta con:</u> Portada y Contra Portada Full Color y plastificada <u>Impresión:</u> Por determinar <u>Uso:</u> Individual <u>Nota:</u> Incluir logo del MEDUCA.</p>	<p><u>Carpeta con:</u> Plantificada, con portada plastificada. Portada a full color con los logos del MEDUCA y detalles del Proyecto del Proyecto (Nombre y Generales de la Guía). Contra portada con Logo a Color del Proyecto. <u>Nota:</u> Una set para cada uno de los discentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>	<p>relacionada al contexto de la interculturalidad del pueblo Ngöbe. <u>Carpeta con:</u> Plantificada, con portada plastificada. Portada a full color con los logos del MEDUCA y detalles del Proyecto del Proyecto (Nombre y Generales de la Guía). Contra portada con Logo a Color del Proyecto. <u>Nota:</u> Una set para cada uno de los discentes que participan en la fase experimental del proyecto.</p>
<p>Colección de Libro de cuentos (Cod. CU. 017i) Serie 2: 13,000 colecciones de cuentos</p>	<p><u>Páginas Tamaño:</u> 5 Hojas 8.5" x 11.0. <u>Color de la impresión de las hojas:</u> Full color. <u>Portada y Contra Portada</u> Full Color y plastificada Cantidad a tirar: 5 libros <u>Impresión:</u> offset <u>Uso:</u> Individual</p>	<p><u>No hay cuento para este componente del proyecto.</u></p>	<p>(C) <u>Cantidad:</u> Cinco (5) Páginas con ilustraciones Full color doble cara. Portada a full color con los logos del MEDUCA y detalles del Proyecto del Proyecto (Nombre y Generales de la Guía). Contra portada con Logo a Color del Proyecto. <u>Nota:</u> Una set de 5 cuentos para cada uno de los discentes que participan en la fase experimental del proyecto <u>Nota:</u> Incluir logo del MEDUCA.</p>
<p>Materiales</p>	<p>Detalles</p>	<p>Cambios Culturales</p>	
		<p>Serie 1 Bilingüe (Cod. GD. 018b)</p>	<p>Serie 2 Intercultural Bilingüe (Cod. GD. 018i)</p>

<p>Guía del Docente de Preescolar (Cod. GD. 018b y Cod. GD. 018i)</p> <p>800 guías docentes</p>	<p>Tamaño: Hojas 8.5" x 14.0" Color: Blanco y Negro en espiral Impresión: offset Cantidad: 306 páginas Uso: del maestro. Observación: Esta con portada plástica traslucida al frente ya color en la contra portada.</p>	<p>Cantidad de Páginas: 306. Impresión: Blanco y negro a doble cara. Portada: Plantificada, con portada plastificada. Portada a full color con los logos del MEDUCA y detalles del Proyecto del Proyecto (Nombre y Generales de la Guía). Contra portada con Logo a Color del Proyecto. Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Una Guía del Docente para cada uno de los participantes del Proyecto. • Esta Guía se debe estar imprimiendo a mediados del 2018, ya que en este momento tendremos la guía terminada. 	<p>Cantidad de Páginas: 306. Impresión: Blanco y negro a doble cara. Portada: Plantificada, con portada plastificada. Portada a full color con los logos del MEDUCA y detalles del Proyecto del Proyecto (Nombre y Generales de la Guía). Contra portada con Logo a Color del Proyecto. Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Una Guía del Docente para cada uno de los participantes del Proyecto. • Esta Guía se debe estar imprimiendo a mediados del 2018, ya que en este momento tendremos la guía terminada.
-------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nota:

- Todas este material de apoyo debe llevar el logo del MEDUCA.
- Contemplar las adecuaciones en las imágenes acorde a la Interculturalidad del Pueblo Ngöbe que se les suministrará, y que corresponden a la FASE2 DEL PROYECTO: INTERCULTURAL BILINGÜE.